



INTERNATS-REGELN FÜR AUSGÄNGE UND NACHTRUHE

- Die **Nachtruhe** beginnt an Tagen **vor Schultagen um 22:00** und an **Tagen vor schulfreien Tagen ab 24:00**. Ab diesem Zeitpunkt müssen sich alle Schüler*innen **in ihren Zimmern aufhalten** und **leise verhalten**, um andere nicht zu stören. Dies bedeutet auch, dass ab diesem Zeitpunkt im Zimmer keine Telefonate geführt werden dürfen, Medienkonsum nur auf geringer Lautstärke und ausschließlich per Kopfhörer erlaubt ist und andere Aktivitäten (Bildschirmnutzung, Lernen/Lesen,...) das Einverständnis der Zimmergenossin/des Zimmergenossen voraussetzt. Ein **Aufenthalt in Allgemeinbereichen** der Schule/des Internats (mit Ausnahme der gemeinsam genutzten Sanitäreinrichtungen) ist **ab diesem Zeitpunkt nicht mehr gestattet**.
*Auch die Nachtruhe der Erzieher*innen ist gesetzlich geregelt. Wird während dieser durch eine Zuwiderhandlung eine In-Dienst-Setzung einer Erzieherin oder eines Erziehers notwendig, so verursacht dies Personalkosten.*
- Das Team des Internats legt großen Wert auf den Schulerfolg der Schüler*innen. **Ausgänge** werden daher durch die Erzieher*innen **nur unter der Voraussetzung** genehmigt, dass die/der Schüler*in seine **schulischen Aufgaben** (Hausübungen, Studium,...) **gewissenhaft erledigt**. Dies gilt insbesondere für Abendausgänge.
- Für einen funktionierenden Internatsbetrieb ist es notwendig, dass Schüler*innen und Erzieher*innen einander vertrauen können. Hierzu ist auch **Pünktlichkeit** unbedingt erforderlich. Ein **Überziehen der vereinbarten Ausgangszeiten** wird daher mit **zeitweiligen Ausgangsbeschränkungen sanktioniert**. Das **Überziehen eines Abendausgangs** führt dazu, dass sowohl der **Portier als auch** der/die **Erzieher*in** für die Ankunft des/der Zuspätkommenden **in Dienst gesetzt** werden müssen. Daraus entstehende **Personalkosten** können im Wiederholungsfall den Verursachern **in Rechnung gestellt** werden.
- Wird ein vereinbarter **Ausgang** durch den/die Schüler*in **überzogen** und es ist keine diesbezügliche **Kontaktaufnahme** mit dem/der Schüler*in und den Eltern möglich, so muss durch die Erzieher*innen **aus Sicherheitsgründen** die **Polizei informiert** werden.
- Die Erzieher*innen müssen aus Sicherheitsgründen zu jedem Zeitpunkt darüber informiert sein, welche Schüler*innen sich im Haus oder gerade auf Ausgang befinden. Die **Schüler*innen** müssen sich daher **sofort nach Rückkunft** ihres Ausgangs **bei dem/der diensthabenden Erzieher*in zurückmelden**. Dies gilt vor allem **auch, wenn** ein genehmigter **Ausgang unterbrochen** wird und der/die Schüler*in vorübergehend wieder im Haus ist.
- **Nacht- und Wochenendausgänge** müssen **mindestens einen Tag davor** den Erzieher*innen **durch die Erziehungsberechtigten** gemeldet werden. Kurzfristige **Anfragen am selben Tag** werden **nicht berücksichtigt!** Für die Genehmigung eines Nacht- oder Wochenendausgangs ist unbedingt **Name, Adresse und Kontakttelefonnummer der/des volljährigen Gastgeberin/Gastgebers (Elternteil,...)** und eine **Bestätigung des/der Gastgebers/Gastgeberin**, dass der/die Schüler*in während der besagten Zeit bei ihm/ihr und **in seiner/ihrer Verantwortung** ist.
- Unabhängig der Bestimmungen des Jugendschutzgesetzes ist **am Campus** des Theresianums **jeglicher Alkohol- und Nikotinkonsum verboten**. Zusätzlich gilt, dass eine **Rückkunft** in das Internat **von einem Ausgang in beeinträchtigtem Zustand nicht toleriert** wird.

Die Nichteinhaltung dieser Regeln kann zu Sanktionen, eine Verwarnung durch die Internats- und Schulleitung, sowie bei mehrfacher Missachtung im schlimmsten Fall zu einem Verlust des Internatsplatzes führen.

Zur Kenntnis genommen:

_____ Datum

_____ Kamerade

_____ Vor- und Nachname

_____ Unterschrift



BOARDING SCHOOL RULES FOR LEAVES AND NIGHT CURFEW

- The **night's rest** begins at **22:00 on days before school** and from **24:00 on days before school-free days**. From this time onwards, all **students must stay in their rooms** and **keep silent** so as not to disturb others. This also means that from this time onwards, no telephone calls may be made in the room, media consumption is only permitted at a low volume and only via headphones and other activities (screen use, learning/reading, etc.) require the consent of the roommate. It is **not permitted to stay in the common areas** of the boarding/school (with the exception of the shared sanitary facilities) **from this time onwards**.
The teachers' night's rest is regulated by law. If a teacher has to be put on duty during this time due to a violation, this will result in personnel costs.
- The boarding school team attaches great importance to students' success at school. For this reason, **permissions to go out** are only approved by the tutors on the **condition** that the **student completes his/her schoolwork** (homework, studies, etc.) **conscientiously**. This applies in particular to evening leaves.
- For boarding school operations to function properly, it is essential that pupils and teachers can trust each other. For this, **punctuality** is of great importance. **Exceeding the agreed exit times** is therefore **sanctioned with temporary exit restrictions**. If an **evening exit is exceeded**, both the **porter** and the **tutor** must be **put on duty** for the arrival of the latecomer. The **resulting personnel costs** may be **charged to the perpetrators** in the event of a repeat offense.
- If the student **overstays** an agreed leave and it is **not possible to contact** the student and parents, the educators must **inform the police for safety reasons**.
- For safety reasons, the tutors must be informed at all times about which students are in the building or on a leave. **Students must therefore report back** to the teacher on duty **as soon as they return from their leave**. This also applies particularly if an **authorized leave is interrupted** and the student is temporarily back on the campus.
- **Night or whole weekend leaves must be reported** to the tutors **at least one day in advance by the legal guardians**. **Requests at short notice on the same day cannot be considered!** The **name, address and contact telephone number of the adult host/hostess (parent,...)**, as well as a **confirmation from the host** that the student is with him/her and **under his/her responsibility** during this time, is **absolutely necessary for the approval** of a night or weekend leave.
- Regardless of the provisions of youth protection laws, all alcohol and nicotine consumption is prohibited on the Theresianum campus. In addition, returning to the boarding school from an outing in an impaired state will not be tolerated.

Non-compliance with these rules can lead to sanctions, a warning from the boarding school management and the school headmaster and, in the worst case, to the loss of the boarding school place in the event of repeated non-compliance.

Acknowledged:

Date

Kamerate

First and last name

Unterschrift